

Consejo Internacional del Café  
134º período de sesiones  
6 y 7 de octubre de 2022  
Bogotá, Colombia

**Distribución inicial de los votos en el Consejo para el año cafetero 2022/23 de conformidad con las disposiciones del párrafo 6 del Artículo 12 del Acuerdo Internacional del Café de 2007**

**(Calculada al 15 de septiembre de 2022)**

### **Antecedentes**

1. En el presente documento consta la distribución inicial revisada de los votos en el Consejo para el año cafetero 2022/23, calculada de conformidad con las pertinentes disposiciones del Artículo 12 del Acuerdo de 2007.
2. Para hacer posible que el Consejo adopte una decisión acerca de la distribución de votos de cada sector de Miembros para el año cafetero 2022/23 es necesario, con arreglo a las disposiciones de los párrafos 3 y 4 del citado Artículo 12, determinar el volumen promedio de sus respectivas exportaciones de café a todo destino (Miembros exportadores) o de sus respectivas importaciones de café de todas las procedencias (Miembros importadores) en los cuatro años civiles anteriores, es decir, de 2018 a 2021. Los votos de los Miembros exportadores e importadores se han calculado tomando como base los datos estadísticos que figuran en el documento [ED-2410/22 Rev. 1](#).
3. Esta distribución inicial de votos, que figura en los cuadros 1 y 2, se basa en la afiliación a la Organización en virtud del Acuerdo Internacional del Café de 2007 al 15 de septiembre de 2022.
4. La redistribución de votos que se muestra en los Cuadros 3 y 4 se basa en lo que dispone la [Resolución 470](#) del Consejo, que establece la suspensión temporal de los Miembros con adeudos continuos.

### **Medidas que se proponen**

Se pide al Consejo que apruebe este documento.

**TABLE 1**  
**EXPORTING MEMBERS**  
**INITIAL DISTRIBUTION OF VOTES IN THE COUNCIL**  
**COFFEE YEAR 2022/23**  
**As at 15 SEPTEMBER 2022**

Exporting Members	Average exports (60-kg bags )	Percentage share in total exports	Votes			Percentage share of all votes
			Basic	Proportional	Total	
<b>TOTAL</b>	<b>110,446,782</b>	<b>100.00</b>	<b>210</b>	<b>790</b>	<b>1,000</b>	<b>50.00</b>
Angola	18,150	0.02	5	0	5	0.25
Bolivia	23,235	0.02	5	0	5	0.25
Brazil	40,126,696	36.33	5	287	292	14.60
Burundi	259,809	0.24	5	2	7	0.35
Cameroon	226,458	0.21	5	2	7	0.35
Central African Republic	31,800	0.03	5	0	5	0.25
Colombia	12,873,675	11.66	5	92	97	4.85
Congo, Dem. Rep. of	187,507	0.17	5	1	6	0.30
Costa Rica	1,119,536	1.01	5	8	13	0.65
Côte d'Ivoire	1,457,725	1.32	5	10	15	0.75
Cuba	21,535	0.02	5	0	5	0.25
Ecuador	487,901	0.44	5	4	9	0.45
El Salvador	463,809	0.42	5	3	8	0.40
Ethiopia	3,821,727	3.46	5	27	32	1.60
Gabon	12	0.00	5	0	5	0.25
Ghana	7,859	0.01	5	0	5	0.25
Honduras	6,311,148	5.71	5	45	50	2.50
India	5,984,506	5.42	5	43	48	2.40
Indonesia	6,282,371	5.69	5	45	50	2.50
Kenya	774,153	0.70	5	6	11	0.55
Liberia	2,454	0.00	5	0	5	0.25
Madagascar	20,250	0.02	5	0	5	0.25
Malawi	13,947	0.01	5	0	5	0.25
Mexico	2,907,621	2.63	5	21	26	1.30
Nepal	1,201	0.00	5	0	5	0.25
Nicaragua	2,615,110	2.37	5	19	24	1.20
Nigeria	3,947	0.00	5	0	5	0.25
Panama	44,898	0.04	5	0	5	0.25
Papua New Guinea	769,924	0.70	5	6	11	0.55
Peru	3,682,013	3.33	5	26	31	1.55
Philippines	5,164	0.00	5	0	5	0.25
Rwanda	322,139	0.29	5	2	7	0.35
Sierra Leone	34,897	0.03	5	0	5	0.25
Tanzania	926,983	0.84	5	7	12	0.60
Thailand	216,517	0.20	5	2	7	0.35
Timor-Leste	96,627	0.09	5	1	6	0.30
Togo	59,706	0.05	5	1	6	0.30
Venezuela	31,252	0.03	5	0	5	0.25
Vietnam	18,145,217	16.43	5	130	135	6.75
Yemen	28,987	0.03	5	0	5	0.25
Zambia	32,733	0.03	5	0	5	0.25
Zimbabwe	5,581	0.01	5	0	5	0.25

**TABLE 2**  
**IMPORTING MEMBERS**  
**INITIAL DISTRIBUTION OF VOTES IN THE COUNCIL**  
**COFFEE YEAR 2022/23**  
**As at 15 SEPTEMBER 2022**

Importing Members	Average imports (60-kg bags )	Percentage share in total imports	Basic	Votes		Percentage share of all votes
				Proportional	Total	
<b>TOTAL</b>	<b>102,779,671</b>	<b>100.00</b>	<b>35</b>	<b>965</b>	<b>1,000</b>	<b>50.00</b>
<b><i>European Union</i></b>	<b><i>79,056,605</i></b>	<b><i>76.92</i></b>	<b><i>5</i></b>	<b><i>661</i></b>	<b><i>666</i></b>	<b><i>33.30</i></b>
Austria						
Belgium/Luxembourg						
Bulgaria						
Croatia						
Cyprus						
Czech Republic						
Denmark						
Estonia						
Finland						
France						
Germany						
Greece						
Hungary						
Ireland						
Italy						
Latvia						
Lithuania						
Malta						
Netherlands						
Poland						
Portugal						
Romania						
Slovakia						
Slovenia						
Spain						
Sweden						
Japan	7,611,441	7.41	5	97	102	5.10
Norway	780,492	0.76	5	10	15	0.75
Russian Federation	6,209,119	6.04	5	80	85	4.25
Switzerland	3,418,230	3.33	5	44	49	2.45
Tunisia	519,481	0.51	5	7	12	0.60
United Kingdom	5,184,302	5.04	5	66	71	3.55

**TABLE 3**  
**EXPORTING MEMBERS**  
**REDISTRIBUTION - EXCLUDING COUNTRIES WITH CONTRIBUTIONS IN ARREARS OVER 21 MONTHS**  
**COFFEE YEAR 2022/23**  
**As at 15 SEPTEMBER 2022**

Exporting Members	Average	Percentage	Votes			Percentage
	exports (60-kg bags )	share in total exports	Basic	Proportional	Total	share of all votes
<b>TOTAL</b>	<b>110,446,782</b>	<b>100</b>	<b>130</b>	<b>870</b>	<b>1,000</b>	<b>50.00</b>
Angola	18,150	0.02	5	0	5	0.25
Brazil	40,126,696	37.07	5	322	327	16.35
Cameroon	226,458	0.21	5	2	7	0.35
Colombia	12,873,675	11.89	5	103	108	5.40
Costa Rica	1,119,536	1.03	5	9	14	0.70
Côte d'Ivoire	1,457,725	1.35	5	12	17	0.85
El Salvador	463,809	0.43	5	4	9	0.45
Ethiopia	3,821,727	3.53	5	31	36	1.80
Gabon	12	0.00	5	0	5	0.25
Honduras	6,311,148	5.83	5	51	56	2.80
India	5,984,506	5.53	5	48	53	2.65
Indonesia	6,282,371	5.80	5	51	56	2.80
Kenya	774,153	0.72	5	6	11	0.55
Madagascar	20,250	0.02	5	0	5	0.25
Mexico	2,907,621	2.69	5	23	28	1.40
Nepal	1,201	0.00	5	0	5	0.25
Nicaragua	2,615,110	2.42	5	21	26	1.30
Nigeria	3,947	0.00	5	0	5	0.25
Panama	44,898	0.04	5	0	5	0.25
Papua New Guinea	769,924	0.71	5	6	11	0.55
Peru	3,682,013	3.40	5	30	35	1.75
Philippines	5,164	0.00	5	0	5	0.25
Rwanda	322,139	0.30	5	3	8	0.40
Thailand	216,517	0.20	5	2	7	0.35
Togo	59,706	0.06	5	0	5	0.25
Vietnam	18,145,217	16.76	5	146	151	7.55
<b>Sub-total</b>	<b>108,253,675</b>	<b>100</b>	<b>130</b>	<b>870</b>	<b>1,000</b>	<b>50</b>
<b>(b) Members of the ICA 2007 in persistent arrears</b>						
Bolivia	23,235	0.00	0	0	0	0.00
Burundi	259,809	0.00	0	0	0	0.00
Central African Republic	31,800	0.00	0	0	0	0.00
Congo, Dem. Rep. of	187,507	0.00	0	0	0	0.00
Cuba	21,535	0.00	0	0	0	0.00
Ecuador	487,901	0.00	0	0	0	0.00
Ghana	7,859	0.00	0	0	0	0.00
Liberia	2,454	0.00	0	0	0	0.00
Malawi	13,947	0.00	0	0	0	0.00
Sierra Leone	34,897	0.00	0	0	0	0.00
Tanzania	926,983	0.00	0	0	0	0.00
Timor-Leste	96,627	0.00	0	0	0	0.00
Venezuela	31,252	0.00	0	0	0	0.00
Yemen	28,987	0.00	0	0	0	0.00
Zambia	32,733	0.00	0	0	0	0.00
Zimbabwe	5,581	0.00	0	0	0	0.00
<b>Sub-total</b>	<b>2,193,108</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>

**TABLE 4**  
**IMPORTING MEMBERS**  
**REDISTRIBUTION - EXCLUDING COUNTRIES WITH CONTRIBUTIONS IN ARREARS OVER 21 MONTHS**  
**COFFEE YEAR 2022/23**  
**As at 15 SEPTEMBER 2022**

Importing Members	Average imports (60-kg bags )	Percentage share in total imports	Basic	Votes		Percentage share of all votes
				Proportional	Total	
<b>TOTAL</b>	<b>102,779,671</b>	<b>100</b>	<b>30</b>	<b>970</b>	<b>1,000</b>	<b>50</b>
<b>European Union</b>	<b>79,056,605</b>	<b>77.31</b>	<b>5</b>	<b>661</b>	<b>666</b>	<b>33.30</b>
Austria						
Belgium/Luxembourg						
Bulgaria						
Croatia						
Cyprus						
Czech Republic						
Denmark						
Estonia						
Finland						
France						
Germany						
Greece						
Hungary						
Ireland						
Italy						
Latvia						
Lithuania						
Malta						
Netherlands						
Poland						
Portugal						
Romania						
Slovakia						
Slovenia						
Spain						
Sweden						
Japan	7,611,441	7.44	5	101	106	5.30
Norway	780,492	0.76	5	10	15	0.75
Russian Federation	6,209,119	6.07	5	83	88	4.40
Switzerland	3,418,230	3.34	5	46	51	2.55
United Kingdom	5,184,302	5.07	5	69	74	3.70
<b>Sub-total</b>	<b>102,260,189</b>	<b>100</b>	<b>30</b>	<b>970</b>	<b>1,000</b>	<b>50</b>
<b>(b) Members of the ICA 2007 in persistent arrears</b>						
Tunisia	519,481	0.00	0	0	0	0.00
<b>Sub-total</b>	<b>519,481</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## NOTAS RELATIVAS A LOS CUADROS

1. El párrafo 2 del Artículo 12 del Acuerdo de 2007 estipula que cada Miembro tendrá 5 votos básicos.
2. El párrafo 5 del Artículo 12 estipula que la Unión Europea tendrá votos como un solo Miembro.
3. El párrafo 7 del Artículo 12 estipula que el Consejo dispondrá lo necesario para la redistribución de los votos de conformidad con lo dispuesto en dicho Artículo, cada vez que varíe la afiliación a la Organización, o se suspenda el derecho de voto de algún Miembro o se restablezca tal derecho, en virtud de las disposiciones del Artículo 21.
4. El párrafo 8 del Artículo 12 estipula que ningún Miembro podrá tener dos tercios o más de los votos de su sector.
5. El párrafo 2 del Artículo 21 estipula que “Si algún Miembro no paga su contribución completa al Presupuesto Administrativo en el término de seis meses a partir de la fecha en que ésta sea exigible, se suspenderán sus derechos de voto y su derecho a participar en reuniones de comités especializados hasta que haya abonado la totalidad de su contribución. Sin embargo, a menos que el Consejo lo decida, no se privará a dicho Miembro de ninguno de sus demás derechos ni se le eximirá de ninguna de las obligaciones que le impone este Acuerdo”. De acuerdo con lo decidido por el Consejo en marzo de 2013 (véase el documento [ICC-110-16](#)), cuando se trate de contribuciones en las que el adeudo sea de poca cuantía, quedará a la discreción del Director Ejecutivo no tener en cuenta ese déficit al determinar los votos. Se determina que la cuantía del déficit sea £1.000 o el 5% de la contribución del Miembro, lo que sea mayor, siempre y cuando la contribución pendiente sea pagada por el Miembro en el siguiente ejercicio económico.
6. Los derechos de voto de la República Democrática del Congo han sido suspendidos, ya que hasta ahora no ha cumplido lo dispuesto en la ICC Resolución No. 469.